

Biztonsági adatlap

a (EK) 1907/2006 (REACH) Rendelet szerint, 2020/878/EU módosítással



Epinal UH 37.41

Verziószám: GHS 4.0
A verziót helyettesíti -ból/ -ból: 31.01.2025 (GHS 3)

Felülvizsgálat: 27.02.2025

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1 Termékazonosító

Kereskedelmi név

Epinal UH 37.41

Regisztrációs szám (REACH)

nem releváns (keverék)

1.1.6 Egyedi formulaazonosító (UFI)

8UEX-M828-000T-2TY7

1.2 Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

Megfelelő azonosított felhasználások

Hardener-components for cold & warmcuring epoxyresin-systems

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Bto-epoxy GmbH
Franz-Kollmann-Strasse 4
3300 Amstetten
Ausztria

Telefonszám: +43 7472 93 0 67
Telefax: +43 7472 93 0 67 80
e-mail: office@bto-epoxy.com
Weboldal: <http://www.bto-epoxy.com>
e-mail (illetékes személy)

manfred.sieberer@bto-epoxy.com (Manfred Sieberer)

1.4 Sürgősségi telefonszám

Magyarország
Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)
Nagyvárad tér 2
1096 Budapest
+36 80 201 199

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

2.1 Az anyag vagy keverék besorolása

Osztályozás az (EK) 1272/2008 (CLP) rendelet szerint

Szakasz	Veszélyességi osztály	Kategória	Veszélyességi osztály és kategória	Figyelmeztető mondat
3.2	bőrmarás/bőrirritáció	1	Skin Corr. 1	H314
3.3	súlyos szemkárosodás/szemirritáció	1	Eye Dam. 1	H318
3.4S	bőrszenzibilizáció	1	Skin Sens. 1	H317

Az rövidítések teljes szövege tekintetében: lásd a 16. SZAKASZ-t.

A legfontosabb kedvezőtlen fiziko-kémiai, az emberi egészséget és a környezetet érintő hatások
Bőrmarás a bőr irreverzibilis károsodása, azaz látható nekrozis a felhámokon keresztül és a bőrben.

2.2 Címkézési elemek

Címkézés a (EK) 1272/2008 (CLP) számú Rendelete szerint

- Figyelmeztetés veszély

Biztonsági adatlap

a (EK) 1907/2006 (REACH) Rendelet szerint, 2020/878/EU módosítással



Epinal UH 37.41

Verziószám: GHS 4.0
A verziót helyettesíti -ból/ -ból: 31.01.2025 (GHS 3)

Felülvizsgálat: 27.02.2025

- Piktogramok

GHS05, GHS07



- Figyelmeztető mondatok

H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.

- Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

P101 Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.
P102 Gyermkektől elzárva tartandó.
P103 Olvassa el figyelmesen és kövesse az összes utasítást.
P260 A por/füst/gáz/köd/gőzök/permet belélegzése tilos.
P280 Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő/hallásvédelem/... használata kötelező.
P301+P330+P331 LENYELÉS ESETÉN: a száját ki kell öblíteni. TILOS hánytatni.
P303+P361+P353 HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel vagy zuhanyozás.
P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontakt-lencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
P310 Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz.
P405 Elzárva tárolandó.
P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: az ipari tüzelőberendezésekhez.

Gyermekekbiztos zár igen

Tapintással érzékelhető veszélyre felhívó figyelmeztetés igen

- Veszélyes összetevők címkézéséhez

3-aminometil-3,5,5-trimetilciklohexilamin, Reaction products of di-, tri- and tetra-propoxylated propane-1,2-diol with ammonia, 4,4'-Isopropylidenediphenol, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane, reaction products with 3-aminomethyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine

2.3 Egyéb veszélyek

A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Nem tartalmaz PBT-/vPvB-anyagot $\geq 0,1$ %-os koncentrációban.

Endokrin károsító tulajdonságok

Nem tartalmaz endokrin károsító anyagot (ED) $\geq 0,1$ %-os koncentrációban.

3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

3.1 Anyagok

Nem releváns (keverék)

3.2 Keverékek

A keverék leírása

Modifizierte Polyamine.

Anyag elnevezése	Azonosító	Súly -%	Osztályozás az GHS szerint
Reaction products of di-, tri- and tetra-propoxylated propane-1,2-diol with ammonia	CAS-Sz. 9046-10-0	25 – < 50	Skin Corr. 1C / H314 Eye Dam. 1 / H318

Biztonsági adatlap

a (EK) 1907/2006 (REACH) Rendelet szerint, 2020/878/EU módosítással



Epinal UH 37.41

Verziószám: GHS 4.0
A verziót helyettesíti -ból/ -ból: 31.01.2025 (GHS 3)

Felülvizsgálat: 27.02.2025

Anyag elnevezése	Azonosító	Súly -%	Osztályozás az GHS szerint
	EK-Sz. 695-873-3 REACH Reg. Sz. 01-2119557899-12-xxxx		
benzil-alkohol	CAS-Sz. 100-51-6 EK-Sz. 202-859-9 Index-Sz. 603-057-00-5 REACH Reg. Sz. 01-2119492630-38-xxxx	25 – < 50	Acute Tox. 4 / H302 Acute Tox. 4 / H312 Acute Tox. 4 / H332
3-aminometil-3,5,5-trimetilciklohexilamin	CAS-Sz. 2855-13-2 EK-Sz. 220-666-8 Index-Sz. 612-067-00-9 REACH Reg. Sz. 01-2119514687-32-xxxx	10 – < 25	Acute Tox. 4 / H302 Skin Corr. 1B / H314 Eye Dam. 1 / H318 Skin Sens. 1A / H317
4,4'-Isopropylidenediphenol, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane, reaction products with 3-amino-methyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine	CAS-Sz. 38294-64-3 EK-Sz. 500-101-4 REACH Reg. Sz. 01-2119965165-33-xxxx	1 – < 10	Skin Corr. 1B / H314 Eye Dam. 1 / H318 Skin Sens. 1 / H317 Aquatic Chronic 3 / H412

Anyag elnevezése	Egyedi koncentráció-határértékek	M tényezők	ATE	Expozíciós útvonal
benzil-alkohol	-	-	1.580 mg/kg 2.000 mg/kg 11 mg/l/4h >4,178 mg/l/4h	száján át bőrön át belélegzés: gőz belélegzés: por/köd
3-aminometil-3,5,5-trimetilciklohexilamin	Skin Sens. 1A; H317: C ≥ 0,001 %	-	1.030 mg/kg	száján át

Megjegyzések

Az rövidítések teljes szövege tekintetében: lásd a 16. SZAKASZ-t

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános megjegyzések

Ne hagyja az érintett személyt felügyelet nélkül. Vigye ki az érintett személyt a veszélyes területéről. Tartsa az érintett személyt melegben, nyugalomban és betakarva. A szennyezett ruhát azonnal le kell vetni. Minden kétség esetén, illetve ha a tünetek tartósan fennállnak, forduljon azonnal orvoshoz. Eszméletvesztés esetén helyezze a személyt stabil oldalfekvésbe. Soha ne adjon semmit száján át.

Protection of first-aiders:

No action shall be taken involving any personal risk. In case of suspicion of vapor formation the helper has to use suitable respiratory protection material. Wear safety gloves. Leaked product may cause slippery surfaces.



Epinal UH 37.41

Verziószám: GHS 4.0
A verziót helyettesíti -ból/ -ból: 31.01.2025 (GHS 3)

Felülvizsgálat: 27.02.2025

Belélegzést követően

Ha a légzés szabálytalan, vagy megáll, azonnal orvoshoz kell fordulni és meg kell kezdeni az elsősegély intézkedéseket. Légúti irritáció esetén, orvoshoz kell fordulni. Gondoskodjon friss levegőről.

Bőrrel való érintkezést követően

Wash immediately with plenty of water and soap. Get medical attention immediately - chemical burns must be treated immediately. Remove contaminated clothing and shoes. In case of irritations get medical advice. Wash clothing and clean shoes before re-use.

Szembe kerülést követően

Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. A szemhéjakat szétfeszítve a szemet bő, tiszta, friss vízzel öblítse le, 10 percen keresztül.

Lenyelést követően

A száját vízzel ki kell öblíteni (csak abban az esetben ha a sérült nem eszméletlen). TILOS hánytatni.

4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

The most important known symptoms and effects are described in the labeling of the product (see section 2) and / or section 11 (Toxicological data). Other symptoms are possible.

Eye contact:

Causes serious eye irritation. Causes burns

Inhalation:

Do not breathe fumes from heated material

Skin contact:

has a corrosive effect on the skin. May cause burns

Sensitization:

No data collected due to the corrosive effect

Ingestion:

May irritate the mouth, throat and stomach

Symptoms of overexposure may include the following symptoms:

Eye contact: Pain, lacrimation, redness

Inhalation: No specific data available

Skin contact: Pain, irritation, redness, blistering

Ingestion: May irritate the mouth, throat and stomach.

4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

In case of inhalation of combustion-products, symptoms may be delayed. Symptomatic therapy (decontamination, vital functions). No specific antidotes known. Put affected persons under medical supervision for 48 hours.

5. SZAKASZ: Tűzoltási intézkedések

5.1 Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag

Vízpermet, BC-por, Szén-dioxid (CO₂)

Alkalmatlan oltóanyag

Vízszugár

5.2 Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek

Veszélyes égéstermékek

Nitrogén-oxidok (NO_x), Szén-monoxid (CO), Szén-dioxid (CO₂)

5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Robbanás és/vagy tűz esetén a keletkező gázokat nem szabad belélegezni. Tűzvédelmi intézkedések. A tűzoltás területéről akadályozza meg a tűzoltáshoz használt víz behatolását csatornába vagy folyóvízbe. Gyűjtse külön a tűzoltásnál keletkező szennyezet vizet. Tűzoltás megfelelő távolságból a szokásos óvintézkedések betartásával.



Epinal UH 37.41

Verziószám: GHS 4.0

A verziót helyettesíti -ból/ -ból: 31.01.2025 (GHS 3)

Felülvizsgálat: 27.02.2025

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén

6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében

A személyeket vigye el biztonságos helyre.

Sürgősségi ellátók esetében

Viseljen légzőkészüléket, ha ki vannak téve a gőzöknek/pornak/permetnek/gázoknak.

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Csatornáktól, a felszíni és talajvíztől való távoltartás. Szennyvizet meg kell tartani és ártalmatlanítani.

6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Javaslatok arra vonatkozóan, hogy miként kell elhatárolni a szennyeződést

Csatornák lefedése

Javaslatok arra vonatkozóan, hogy miként kell elvégezni a szennyezésmentesítést

Törölje fel nedvszívó anyaggal (pl. ruha, gyapjú). A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni: fűrészpor, kovaföld (diatomit), homok, univerzális kötőanyag

Megfelelő elhatárolási technikák

Abszorbens anyagok felhasználása.

Szennyeződésekhez és kibocsátásokhoz kapcsolódó egyéb információk

Helyezze el a hulladékelhelyezés céljára megfelelő tartályokba. Az érintett munkaterületet ki kell szellőztetni.

6.4 Hivatkozás más szakaszokra

Veszélyes égéstermékek: lásd az 5. szakaszt. Személyi védőeszközök: lásd a 8. szakaszt. Nem összeférhető anyagok: lásd a 10. szakaszt. Ártalmatlanítási szempontok: lásd a 13. szakaszt.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Ajánlások

- A tűz, az aeroszol és a por keletkezésének megakadályozása

Használja a helyi és általános szellőztetést. Csak jól szellőztetett helyen használható.

Az általános munkahelyi higiéniaira vonatkozó tanácsok

Használat után mosson kezet. A munkaterületen tilos az étkezés, italfogyasztás és dohányzás. A szennyezett ruházat és védőeszköz eltávolítása az étkezésre szolgáló területekre való belépés előtt. Soha ne tegyen vegyszereket olyan edénybe, amelyet általában étel vagy ital tárolására használ. Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.

7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

- Csomagolási kompatibilitás

Conditions for safe storage, including any incompatibilities

Store in the original containers. Only approved packaging (e.g. according to ADR) may be used. Do not store in unlabeled containers.

Store in tightly closed containers in a well ventilated storage-room, protected from sunlight and heaters.

Store away from food, drink and incompatible materials.

Incompatible materials:

Copper, Aluminium

Storage temperature / storage stability / storage period: +15°C to + 25°C / 1 year in originally closed containers. Store in accordance with local regulations.

The indication of duration of storage on the safety data sheet is not a contractually warranted indication. Discoloration possible when exceeding the recommended storage temperature and/or storage-period. .

7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Lásd a 16. szakaszt az általános áttekintéshez.

Biztonsági adatlap

a (EK) 1907/2006 (REACH) Rendelet szerint, 2020/878/EU módosítással



Epinal UH 37.41

Verziószám: GHS 4.0
A verziót helyettesíti -ból/ -ból: 31.01.2025 (GHS 3)

Felülvizsgálat: 27.02.2025

8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem

8.1 Ellenőrzési paraméterek

Foglalkozási expozíciós határértékek (munkahelyi expozíciós határértékek)
ez a információ nem áll rendelkezésre

Összetevők releváns DNEL-je						
Anyag elnevezése	CAS-Sz.	Vég-pont	Küszöbérték	A védelem célja, expozíciós út	Használva a	Expozíció időtartama
Reaction products of di-, tri- and tetra-propoxylated propane-1,2-diol with ammonia	9046-10-0	DNEL	1,36 mg/m ³	humán, belélegzés útján	munkavállaló (ipar)	krónikus - rendszer hatások
Reaction products of di-, tri- and tetra-propoxylated propane-1,2-diol with ammonia	9046-10-0	DNEL	2,5 mg/kg testsúly/nap	humán, bőrön keresztül	munkavállaló (ipar)	krónikus - rendszer hatások
benzil-alkohol	100-51-6	DNEL	22 mg/m ³	humán, belélegzés útján	munkavállaló (ipar)	krónikus - rendszer hatások
benzil-alkohol	100-51-6	DNEL	110 mg/m ³	humán, belélegzés útján	munkavállaló (ipar)	akut - rendszer hatások
benzil-alkohol	100-51-6	DNEL	8 mg/kg testsúly/nap	humán, bőrön keresztül	munkavállaló (ipar)	krónikus - rendszer hatások
benzil-alkohol	100-51-6	DNEL	40 mg/kg testsúly/nap	humán, bőrön keresztül	munkavállaló (ipar)	akut - rendszer hatások
3-aminometil-3,5,5-trimetilciklohexilamin	2855-13-2	DNEL	0,073 mg/m ³	humán, belélegzés útján	munkavállaló (ipar)	krónikus - helyi hatások
3-aminometil-3,5,5-trimetilciklohexilamin	2855-13-2	DNEL	0,073 mg/m ³	humán, belélegzés útján	munkavállaló (ipar)	akut - helyi hatások
4,4'-Isopropylidenediphenol, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane, reaction products with 3-amino-methyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine	38294-64-3	DNEL	0,493 mg/m ³	humán, belélegzés útján	munkavállaló (ipar)	krónikus - rendszer hatások
4,4'-Isopropylidenediphenol, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane, reaction products with 3-amino-methyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine	38294-64-3	DNEL	0,14 mg/kg testsúly/nap	humán, bőrön keresztül	munkavállaló (ipar)	krónikus - rendszer hatások

Biztonsági adatlap

a (EK) 1907/2006 (REACH) Rendelet szerint, 2020/878/EU módosítással



Epinal UH 37.41

Verziószám: GHS 4.0
A verziót helyettesíti -ból/ -ból: 31.01.2025 (GHS 3)

Felülvizsgálat: 27.02.2025

Összetevők releváns PNEC-je						
Anyag elnevezése	CAS-Sz.	Vég-pont	Küszöbérték	Szervezet	Környezetvédelmi kérdések	Expozíció időtartama
Reaction products of di-, tri- and tetra-propoxylated propane-1,2-diol with ammonia	9046-10-0	PNEC	0,015 mg/l	vízi élőlények	édesvíz	rövid távú (egyszeri eset)
Reaction products of di-, tri- and tetra-propoxylated propane-1,2-diol with ammonia	9046-10-0	PNEC	0,014 mg/l	vízi élőlények	tengervíz	rövid távú (egyszeri eset)
Reaction products of di-, tri- and tetra-propoxylated propane-1,2-diol with ammonia	9046-10-0	PNEC	7,5 mg/l	vízi élőlények	szennyvíztisztító telep (STP)	rövid távú (egyszeri eset)
Reaction products of di-, tri- and tetra-propoxylated propane-1,2-diol with ammonia	9046-10-0	PNEC	0,132 mg/kg	vízi élőlények	édesvízi üledék	rövid távú (egyszeri eset)
Reaction products of di-, tri- and tetra-propoxylated propane-1,2-diol with ammonia	9046-10-0	PNEC	0,125 mg/kg	vízi élőlények	tengeri üledék	rövid távú (egyszeri eset)
Reaction products of di-, tri- and tetra-propoxylated propane-1,2-diol with ammonia	9046-10-0	PNEC	0,018 mg/kg	szárazföldi szervezetek	talaj	rövid távú (egyszeri eset)
benzil-alkohol	100-51-6	PNEC	1 mg/l	vízi élőlények	édesvíz	rövid távú (egyszeri eset)
benzil-alkohol	100-51-6	PNEC	0,1 mg/l	vízi élőlények	tengervíz	rövid távú (egyszeri eset)
benzil-alkohol	100-51-6	PNEC	39 mg/l	vízi élőlények	szennyvíztisztító telep (STP)	rövid távú (egyszeri eset)
benzil-alkohol	100-51-6	PNEC	5,27 mg/kg	vízi élőlények	édesvízi üledék	rövid távú (egyszeri eset)
benzil-alkohol	100-51-6	PNEC	0,527 mg/kg	vízi élőlények	tengeri üledék	rövid távú (egyszeri eset)
benzil-alkohol	100-51-6	PNEC	0,456 mg/kg	szárazföldi szervezetek	talaj	rövid távú (egyszeri eset)
3-aminometil-3,5,5-trimetilciklohexilamin	2855-13-2	PNEC	0,06 mg/l	vízi élőlények	édesvíz	rövid távú (egyszeri eset)
3-aminometil-3,5,5-trimetilciklohexilamin	2855-13-2	PNEC	0,006 mg/l	vízi élőlények	tengervíz	rövid távú (egyszeri eset)
3-aminometil-3,5,5-trimetilciklohexilamin	2855-13-2	PNEC	3,18 mg/l	vízi élőlények	szennyvíztisztító telep (STP)	rövid távú (egyszeri eset)
3-aminometil-3,5,5-trimetilciklohexilamin	2855-13-2	PNEC	5,784 mg/kg	vízi élőlények	édesvízi üledék	rövid távú (egyszeri eset)

Biztonsági adatlap

a (EK) 1907/2006 (REACH) Rendelet szerint, 2020/878/EU módosítással



Epinal UH 37.41

Verziószám: GHS 4.0
A verziót helyettesíti -ból/ -ból: 31.01.2025 (GHS 3)

Felülvizsgálat: 27.02.2025

Összetevők releváns PNEC-je						
Anyag elnevezése	CAS-Sz.	Vég-pont	Küszöbérték	Szervezet	Környezetvédelmi kérdések	Expozíció időtartama
min						
3-aminometil-3,5,5-trimetilciklohexilamin	2855-13-2	PNEC	0,578 mg/kg	vízi élőlények	tengeri üledék	rövid távú (egyszeri eset)
3-aminometil-3,5,5-trimetilciklohexilamin	2855-13-2	PNEC	1,121 mg/kg	szárazföldi szervezetek	talaj	rövid távú (egyszeri eset)
4,4'-Isopropylidenediphenol, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane, reaction products with 3-amino-methyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine	38294-64-3	PNEC	0,011 mg/l	vízi élőlények	édesvíz	rövid távú (egyszeri eset)
4,4'-Isopropylidenediphenol, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane, reaction products with 3-amino-methyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine	38294-64-3	PNEC	0,001 mg/l	vízi élőlények	tengervíz	rövid távú (egyszeri eset)
4,4'-Isopropylidenediphenol, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane, reaction products with 3-amino-methyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine	38294-64-3	PNEC	10 mg/l	vízi élőlények	szennyvíztisztító telep (STP)	rövid távú (egyszeri eset)
4,4'-Isopropylidenediphenol, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane, reaction products with 3-amino-methyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine	38294-64-3	PNEC	4.320 mg/kg	vízi élőlények	édesvízi üledék	rövid távú (egyszeri eset)
4,4'-Isopropylidenediphenol, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane, reaction products with 3-amino-methyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine	38294-64-3	PNEC	432 mg/kg	vízi élőlények	tengeri üledék	rövid távú (egyszeri eset)
4,4'-Isopropylidenediphenol, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane, reaction products with 3-amino-methyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine	38294-64-3	PNEC	864 mg/kg	szárazföldi szervezetek	talaj	rövid távú (egyszeri eset)

Biztonsági adatlap

a (EK) 1907/2006 (REACH) Rendelet szerint, 2020/878/EU módosítással



Epinal UH 37.41

Verziószám: GHS 4.0
A verziót helyettesíti -ból/ -ból: 31.01.2025 (GHS 3)

Felülvizsgálat: 27.02.2025

Összetevők releváns PNEC-je						
Anyag elnevezése	CAS-Sz.	Vég-pont	Küszöbérték	Szervezet	Környezetvédelmi kérdések	Expozíció időtartama
ric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane, reaction products with 3-amino-methyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine						

8.2 Az expozíció elleni védekezés

Megfelelő műszaki ellenőrzés

If ventilation is insufficient, use approved ventilation systems. Emissions of ventilation- and process-equipment should be checked to ensure that they meet the requirements of environmental protection.

Egyéni óvintézkedések (egyéni védőeszközök)

Szem-/arcvédelem

Szem-/arcvédőt kell viselni.

Bőrvédelem

- Kézvédelem

Wear suitable gloves. Chemical protection gloves are suitable, which are tested according to EN 374. Check leaktightness/impermeability prior to use. In the case of wanting to use the gloves again, clean them before taking off and air them well. For special purposes, it is recommended to check the resistance to chemicals of the protective gloves mentioned above together with the supplier of these gloves.

Recommended: Protection index 6, corresponding > 480 minutes Breakthrough Time (BTT) according to EN 374

Short-term use: Nitril rubber 0,4 mm

Long-term use: Butyl rubber 0,7 mm

Additional advice: The choice of a suitable glove is not only depending on the material but also on the quality characteristics which may be different by each producer. An essential fact for the choice is further on the stress of the glove on the working-place mostly with different materials during production- and/or cleaning processes. Replace gloves in time and watch advices of glove suppliers. Special skin protection creams are recommended too.

Bodyprotection:

Body protective equipment should be selected based on the work to do by approved specialists. Basic equipment: long-sleeved work clothes, protective overall, chemical resistant protective boots.

General protective- and hygiene-measures:

Take recovery periods for skin regeneration. Preventive skin protection (barrier creams/ointments) is recommended. Wash hands thoroughly after handling. General protective- and hygiene-measures. Avoid contact with skin, eyes and clothing. In addition to the details of personal protective equipment, the use of closed work clothing is required. Take off immediately all contaminated clothes. Wash hands and face carefully with water and soap before work-breaks and at the end of working. Take care for eyewash stations and safety showers close to the working places.

Légutak védelme

In case of insufficient ventilation, wear respiratory protection. If the material is heated or sprayed, an approved filter device must be used.

A környezeti expozíció ellenőrzése

To avoid environmental contamination use a proper container. Prevent entry into sewers or surface and ground water.

Biztonsági adatlap

a (EK) 1907/2006 (REACH) Rendelet szerint, 2020/878/EU módosítással



Epinal UH 37.41

Verziószám: GHS 4.0
A verziót helyettesíti -ból/ -ból: 31.01.2025 (GHS 3)

Felülvizsgálat: 27.02.2025

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Fizikai állapot	folyékony
Szín	színtelen - átlátszó
Szag	amine-like
Olvadáspont/fagyáspont	nincs meghatározva
Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány	nincs meghatározva
Gyúlékonyság	ez az anyag éghető, de nem könnyen gyulladó
Felső és alsó robbanási határértékek	0,7 vol% - 13 vol%
Lobbanáspont	>110 °C
Öngyulladási hőmérséklet	230 °C
Bomlási hőmérséklet	nem releváns
pH(-érték)	nincs meghatározva
Kinematikus viszkozitás	nincs meghatározva
Dinamikus viszkozitás	200 – 500 mPa s ...on/en 25 °C
Oldékonyság (oldékonyságok)	nincs meghatározva

Megoszlási hányados

n-Oktanól/víz megoszlási hányados (log érték)	ez a információ nem áll rendelkezésre
---	---------------------------------------

Gőznyomás	0,9 hPa ...on/en 20 °C
-----------	------------------------

Sűrűség és/vagy relatív sűrűség

Sűrűség	0,985 – 1,005 g/cm ³ ...on/en 20 °C
Relatív gőzsűrűség	erre a tulajdonságra vonatkozó információ nem áll rendelkezésre

Részecskejellemzők	nem releváns (folyékony)
--------------------	--------------------------

9.2 Egyéb információk

Fizikai veszélyességi osztályokra vonatkozó információk	veszélyességi osztályok a GHS szerint (fizikai veszélyek): nem releváns
---	---

Biztonsági adatlap

a (EK) 1907/2006 (REACH) Rendelet szerint, 2020/878/EU módosítással



Epinal UH 37.41

Verziószám: GHS 4.0
A verziót helyettesíti -ból/ -ból: 31.01.2025 (GHS 3)

Felülvizsgálat: 27.02.2025

Egyéb biztonsági jellemzők

Folyadékmennyiség	0 %
Szilárd anyag	100 %
Hőmérsékleti besorolás (EU, Atex-irányelv szerint)	T3 (a készülék megengedett legnagyobb felületi hőmérséklete: 200 ° C)

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1 Reakciókészség

No hazardous reactions if the instructions for use / instructions for storage and handling are observed. Larger batches of resin/hardener-mix lead to heat formation (exothermic reaction) because of the polyaddition-process. Carbon-monoxide, carbon-dioxide and other nitrogen-oxides can be formed.

10.2 Kémiai stabilitás

The product is stable if the instructions for use / instructions for storage and handling are observed.

10.3 A veszélyes reakciók lehetősége

Under presence of acids - exothermal heat-formation.

10.4 Kerülendő körülmények

Temperatures >80°C may lead to discolouration.

10.5 Nem összeférhető anyagok

Oxidising agents, nitro compounds, acids, bases, isocyanates.

10.6 Veszélyes bomlástermékek

None under normal conditions of storage and use.

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

11.1 Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

Vizsgálati adatok a teljes keverékre nem állnak rendelkezésre.

Osztályozási eljárás

A keverék besorolásához használt módszer az összetevőkön alapul (összegző képlet).

Osztályozás a GHS (1272/2008/EK, CLP) szerint

Akut toxicitás

Erre a veszélyességi osztályra vonatkozóan nem teljesülnek a besorolási kritériumok.

GHS az Egyesült Nemzetek Szervezete, 4. melléklete: Bőrrel érintkezve vagy belélegezve veszélyes lehet.

Összetevők becsült akut toxicitása (ATE)			
Anyag elnevezése	CAS-Sz.	Expozíciós útvonal	ATE
benzil-alkohol	100-51-6	szájon át	1.580 mg/kg
benzil-alkohol	100-51-6	bőrön át	2.000 mg/kg
benzil-alkohol	100-51-6	belélegzés: gőz	11 mg/l/4h
benzil-alkohol	100-51-6	belélegzés: por/köd	>4,178 mg/l/4h
3-aminometil-3,5,5-trimetilciklohexilamin	2855-13-2	szájon át	1.030 mg/kg

Bőrkorrózió/bőrirritáció

Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció

Súlyos szemkárosodást okoz.

Biztonsági adatlap

a (EK) 1907/2006 (REACH) Rendelet szerint, 2020/878/EU módosítással



Epinal UH 37.41

Verziószám: GHS 4.0
A verziót helyettesíti -ból/ -ból: 31.01.2025 (GHS 3)

Felülvizsgálat: 27.02.2025

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció

Allergiás bőrreakciót válthat ki.

Csírasejt-mutagenitás

Erre a veszélyességi osztályra vonatkozóan nem teljesülnek a besorolási kritériumok.

Rákkeltő hatás

Erre a veszélyességi osztályra vonatkozóan nem teljesülnek a besorolási kritériumok.

Reprodukciós toxicitás

Erre a veszélyességi osztályra vonatkozóan nem teljesülnek a besorolási kritériumok.

Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

Erre a veszélyességi osztályra vonatkozóan nem teljesülnek a besorolási kritériumok.

Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

Erre a veszélyességi osztályra vonatkozóan nem teljesülnek a besorolási kritériumok.

Aspirációs veszély

Erre a veszélyességi osztályra vonatkozóan nem teljesülnek a besorolási kritériumok.

11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

Nincs további információ.

12. SZAKASZ: Ökológiai adatok

12.1 Toxicitás

Nem lehet besorolni mint veszélyt jelentő a vízi környezetre.

12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

Az adatok nem álnak rendelkezésre.

12.3 Bioakkumulációs képesség

Az adatok nem álnak rendelkezésre.

12.4 A talajban való mobilitás

Az adatok nem álnak rendelkezésre.

12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Ez a keverék nem tartalmaz PBT vagy vPvB anyagként értékelt anyagokat.

12.6 Endokrin károsító tulajdonságok

Nem tartalmaz endokrin károsító anyagot (ED) $\geq 0,1\%$ -os koncentrációban.

12.7 Egyéb káros hatások

The mixture contains no substances listed in Regulation (EC) 1005/2009 on ozone depleting substances.

Additional information:

Adsorbable organic halogen (AOX)

The product contains no organic adsorbable halogen.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1 Hulladékkezelési módszerek

Szennyvíz-ártalmatlanításra vonatkozó információk

Csatornába engedni nem szabad. Kerülni kell az anyag környezetbe jutását. Lásd a külön használati utasítást/biztonsági adatlapot.

Biztonsági adatlap

a (EK) 1907/2006 (REACH) Rendelet szerint, 2020/878/EU módosítással



Epinal UH 37.41

Verziószám: GHS 4.0
A verziót helyettesíti -ból/ -ból: 31.01.2025 (GHS 3)

Felülvizsgálat: 27.02.2025

Hulladékkezelési módszer tartályok/csomagolások

Veszélyes hulladék, kizárólag az (pl. az ADR szerinti) engedélyezett csomagolásokat lehet felhasználni. Teljesen kiürített csomagok újrahasznosíthatása. A szennyezett csomagokat ugyanúgy kezelni, mint magát az anyagot.

Waste treatment methods:

Dispose in a safe way and in accordance with local and national regulations. Incineration only in licensed plants. Do not dispose rests into the toilet. Do not dispose with home-dust. Qualified disposal also for small quantities.

Hazardous waste: Yes

Advice: Only fully cured epoxyresin-products can be disposed as household-like commercial waste.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

14.1 UN-szám vagy azonosító szám

ADR/RID/ADN	UN 2735
IMDG-Kód	UN 2735
ICAO-TI	UN 2735

14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

ADR/RID/ADN	FOLYÉKONY, MARÓ AMINOK, M.N.N
IMDG-Kód	AMINES, LIQUID, CORROSIVE, N.O.S.
ICAO-TI	Amines, liquid, corrosive, n.o.s.
Műszaki neve (veszélyes összetevők)	Reaction products of di-, tri- and tetra-propoxylated propane-1,2-diol with ammonia, 3-aminometil-3,5,5-trimetilciklohexilamin

14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)

ADR/RID/ADN	8
IMDG-Kód	8
ICAO-TI	8

14.4 Csomagolási csoport

ADR/RID/ADN	III
IMDG-Kód	III
ICAO-TI	III

14.5 Környezeti veszélyek

nem veszélyes a környezetre nézve a veszélyes áruk szabályzata szerint

14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

A veszélyes áruk megállapodását (ADR) a munkaterületen be kell tartani.

14.7 Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás

Nem ömlesztett szállításra alkalmas szállítmány.

Információ az egyes ENSZ-mintaszabályzatokra vonatkozóan

Veszélyes áruk szállítása közúton, vasúton és belvízen (ADR/RID/ADN) - További információk

Osztályozási kód	C7
Veszélyességi bárca-(ák)	8

Biztonsági adatlap

a (EK) 1907/2006 (REACH) Rendelet szerint, 2020/878/EU módosítással



Epinal UH 37.41

Verziószám: GHS 4.0
A verziót helyettesíti -ból/ -ból: 31.01.2025 (GHS 3)

Felülvizsgálat: 27.02.2025



Különleges előírások (KE)	274
Engedményes mennyiségek (EQ)	E1
Korlátozott mennyiségek (LQ)	5 L
Szállítási kategória (SK)	3
Alagútkorlátozási kód (AK)	E
Veszélyt jelölő szám	80

A Veszélyes Áruk Nemzetközi Tengerészeti Kódexe (IMDG) - További információk

Tengeri szennyező anyag	-
Veszélyességi bárca-(ák)	8



Különleges előírások (KE)	223, 274
Engedményes mennyiségek (EQ)	E1
Korlátozott mennyiségek (LQ)	5 L
EmS	F-A, S-B
Raktár kategória	A
Elkülönítési csoport	18 - Lúgok

Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet (ICAO-IATA/DGR) - További információk

Veszélyességi bárca-(ák)	8
--------------------------	---



Különleges előírások (KE)	A3
Engedményes mennyiségek (EQ)	E1
Korlátozott mennyiségek (LQ)	1 L

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Releváns Európai Unió (EU) rendelkezések

Engedélyköteles anyagok jegyzéke (REACH, Melléklet XIV) / SVHC - jelöltlista

nem releváns

15.1.1. Dekorfestékekről szóló irányelv (Európa, 2004/42/EK), Felhasználásra kész állapotú termék VOC tartalma

- VOC tartalom

15.1.1.
6.1

Biztonsági adatlap

a (EK) 1907/2006 (REACH) Rendelet szerint, 2020/878/EU módosítással



Epinal UH 37.41

Verziószám: GHS 4.0
A verziót helyettesíti -ból/ -ból: 31.01.2025 (GHS 3)

Felülvizsgálat: 27.02.2025

Az ipari kibocsásokról szóló irányelv (IED)

- 15.1 .1.7. 1	VOC tartalom	46 %
-------------------------	--------------	------

15.2 Kémiai biztonsági értékelés

A kémiai biztonsági értékeléseket az anyagokra ebben a keverékben nem végezték el.

16. SZAKASZ: Egyéb információk

A módosítások jelzése (felülvizsgált biztonsági adatlap)

Szakasz	Előző bejegyzés (szöveg/érték)	Aktuális bejegyzés (szöveg/érték)	A biztonság- gal kapcso- latban lénye- ges
1.4	Sürgősségi tájékoztató szolgálatokra vonatkozó információ: Poisons information centres: Austria - Vienna: +43 1 4064 343 Germany - Berlin: +49 30 1924 0 Europe: +32 70 24 52 45		igen
1.4		Sürgősségi telefonszám: változás a listában (táblázat)	igen
2.2	- Veszélyes összetevők címkézéséhez: 3-aminomethyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine, Reaction products of di-, tri- and tetra-propoxy- lated propane-1,2-diol with ammonia, 4,4'-Isopropylidenediphenol, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane, reaction products with 3-aminomethyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine	- Veszélyes összetevők címkézéséhez: 3-aminometil-3,5,5-trimetilciklohexilamin, Reaction products of di-, tri- and tetra-propoxylated propane-1,2-diol with ammonia, 4,4'-Isopropylidenediphenol, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane, reaction products with 3-aminomethyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine	igen
3.2		A keverék leírása: változás a listában (táblázat)	igen
3.2		A keverék leírása: változás a listában (táblázat)	igen
8.1		Összetevők releváns DNEL-je: változás a listában (táblázat)	igen
8.1		Összetevők releváns PNEC-je: változás a listában (táblázat)	igen
11.1		Összetevők becsült akut toxicitása (ATE): változás a listában (táblázat)	igen
14.2	Műszaki neve (veszélyes összetevők): Reaction products of di-, tri- and tetra-propoxylated propane-1,2-diol with ammonia, 3-aminomethyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine	Műszaki neve (veszélyes összetevők): Reaction products of di-, tri- and tetra-propoxylated propane-1,2-diol with ammonia, 3-aminometil-3,5,5-trimetilciklohexilamin	igen

Biztonsági adatlap

a (EK) 1907/2006 (REACH) Rendelet szerint, 2020/878/EU módosítással



Epinal UH 37.41

Verziószám: GHS 4.0
A verziót helyettesíti -ból/ -ból: 31.01.2025 (GHS 3)

Felülvizsgálat: 27.02.2025

Rövidítések és betűszók

Röv.	Használt rövidítések leírása
Acute Tox.	Akut toxicitás
ADN	Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (A Veszélyes Áruk Nemzetközi Belvízi Szállításáról szóló Európai megállapodás)
ADR	Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (a veszélyes áruk szárazföldi szállításáról szóló, megállapodás)
ADR/RID/ADN	Megállapodások a veszélyes áruk nemzetközi közúti/vasúti/belvízi szállításáról (ADR/RID/ADN)
Aquatic Chronic	Veszélyes a vízi környezetre - krónikus
ATE	Acute Toxicity Estimate (Akut toxicitás becslése)
CAS	Chemical Abstracts Service (Kémiai vegyületek adatbázisa, és egyedi kulcsa, CAS regisztrációs szám)
CLP	Az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról szóló 1272/2008/EK rendelet
DGR	Dangerous Goods Regulations - a Veszélyes Áruk Szállítási Szabályzata (lásd IATA/DGR)
DNEL	Derived Minimal Effect Level (a kiszámított semmilyen hatás minimális értéke)
ED	Endokrin károsító anyag
EINECS	European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (a létező kereskedelmi vegyszerek európai listája)
EK-Sz.	Az EK-jegyzék (EINECS, ELINCS és a NLP-lista), forrása egy hétjegyű EK szám, amely az EU (Európai Unió) kereskedelmi forgalomban lévő anyagok azonosítója
ELINCS	European List of Notified Chemical Substances (Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke)
EmS	Emergency Schedule (Sürgősségi Ütemterv)
Eye Dam.	Súlyos szemkárosodást okozó
Eye Irrit.	Szemirritáló
GHS	"Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals" "Vegyi Anyagok Besorolásának és Címkézésének Globálisan Harmonizált Rendszere", kidolgozta az ENSZ
IATA	International Air Transport Association (Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség)
IATA/DGR	Dangerous Goods Regulations (DGR) for the air transport (IATA) (A Légi Közlekedés veszélyes áruk szabályzatai)
ICAO	International Civil Aviation Organization (Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet)
ICAO-TI	A Műszaki utasítás veszélyes áruk biztonságos légi szállításához
IMDG	International Maritime Dangerous Goods Code (Veszélyes Áruk Nemzetközi Tengerészeti Kódexe)
IMDG-Kód	Nemzetközi Tengeri Veszélyes Áruk Kódexe
Index-Sz.	Az indexszám egy azonosító kód, amely hozzá van rendelve az anyaghoz a 3. rész, az (EK) 1272/2008 sz. Rendelet, 3. rész, VI Mellékletében
NLP	No-Longer Polymer (polimernek már nem minősülő anyag)
PBT	Persistent, Bioaccumulative and Toxic (perzisztens, bioakkumulatív és mérgező)
PNEC	Predicted No-Effect Concentration (becsült hatásmentes koncentráció)
REACH	Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (a vegyi anyagok regisztrálása, értékelése, engedélyezése, és korlátozása)
RID	Règlement concernant le transport International ferroviaire des marchandises Dangereuses (A Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat)
Skin Corr.	Bőrmaró
Skin Irrit.	Bőrirritáló

Biztonsági adatlap

a (EK) 1907/2006 (REACH) Rendelet szerint, 2020/878/EU módosítással



Epinal UH 37.41

Verziószám: GHS 4.0
A verziót helyettesíti -ból/ -ból: 31.01.2025 (GHS 3)

Felülvizsgálat: 27.02.2025

Röv.	Használt rövidítések leírása
Skin Sens.	Bőrszenzibilizáció
SVHC	Substance of Very High Concern (különös aggodalomra okot adó anyag)
VOC	Volatile Organic Compounds (illékony szerves vegyületek)
vPvB	Very Persistent and very Bioaccumulative (nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív)

A legfontosabb szakirodalmi hivatkozások és adatforrások

Az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról szóló 1272/2008/EK rendelet. 1907/2006 sz. (EK) Rendelet (REACH), 2020/878/EU módosítással.

Veszélyes áruk szállítása közúton, vasúton és belvízen (ADR/RID/ADN). A Veszélyes Áruk Nemzetközi Tengerészeti Kódexe (IMDG). Dangerous Goods Regulations (DGR) for the air transport (IATA) (A Légi Közlekedés veszélyes áruk szabályzatai).

Osztályozási eljárás

Fizikai és kémiai tulajdonságok: A besorolás a tesztelt keveréken alapul.

Egészségügyi veszélyek, Környezeti veszélyek: A keverék besorolásához használt módszer az összetevőkön alapul (összegző képlet).

A vonatkozó mondatok listája (kódok és teljes szöveg, mint a 2. és 3. szakaszban)

Kód	Szöveg
H302	Lenyelve ártalmas.
H312	Bőrrel érintkezve ártalmas.
H314	Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
H317	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H332	Belélegezve ártalmas.
H412	Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Felelősségi nyilatkozat

All given information is based on our today's technical status of development, knowledge and experience. Nevertheless we cannot overtake any guarantee that this information is complete and correct for any situation that may occur. This information is intended to describe the product from the point of safety requirements. However, we make no warranty or representation, expressed or implied, as to the accuracy or completeness of the information in view to health, safety and environmental-advises. Furthermore we accept no responsibility for any injury, loss or damage consequent upon any failure to follow the safety or other recommendations contained in this material safety data sheet, nor from any hazards inherent in the nature of the material, nor from any abnormal use of the material. As a downstream user, we have taken the data on hazardous substances from the current REACH-listings and the latest safety data sheets of our supplier. Technical modification reserved. No guarantee in view of protection-right of third parties. This safety data sheet is to be made accessible to all users / processors within your company. In case of resale of our products, the buyer is responsible for passing on the safety data sheets to his customer. All given specifications do not disengage the customer to test the suitability in view of the intended application.